

Caxias, 19/5/67

My dear Søren,

Thank you very much for your letter. I received it yesterday.

I'm happy to know that you agree with me in most of my opinions.

Now I'm going to explain you what I want to say with that sentence: "When a boy knows that a girl belong before to another boy, he will not marry her anymore". I want to say that: If a boy is engaged with a girl and if he knows that this girl had belonged (sleep with other boys and ...) to another boys before, he don't want to marry her anymore. A boy in Portugal (a great part of the boys) want always to be the first of the life of the girl he love.

This is how most part of the Portuguese boys think.

Of course this way of seeing things can not be the same for the boys. The life of a boy it is different from the life of a girl, and of course a boy can belong to many girls before he meet his girl, the girl he really love.

I like this sentence you write: "When I really love a girl I can and want to give her everything". This is very beautiful, I liked to hear that, really very much.

But there is a sentence that you write after that one, that I don't understand the meaning: "...and if I get anything in return, I get very happy". What means this "anything"? Can you explain me please.

I agree with the things you say about the girl you would like to have, but there is a sentence that I don't understand: "She has to follow me in whatever I want".

You mean that she must do everything you want? I can not agree with this. you say also that your girl must have her own opinions, yes, with this I agree, but if your girl must do everything you want, how can she have her own opinions? Can you explain this?

All the things you say after from the girl you would like to have seems to me all right.

Really søren, you are a boy that I like very much. You see all the things in a way that I like very, very much.

Now I'm going to describe the boy I would like to have.

First he must love me very, very much. He must, to tell me always the true, always have his own opinions. Know the most important things, and be able to talk about them. To like children, because I really love children very much, to love only me, not to have other girls, and he must think that the marriage can be wonderful all the life. There are much more things, but perhaps these are the more important.

Seems me very nice, and I like very much the words you write in Portuguese. They are all right. Please try with some sentences in Portuguese that I would like very much to teach you things in Portuguese. I would like very much to learn some Danish words, but I can not find any Danish dictionary, so can you teach me something in Danish?

My work is to teach the children, but at the same time I'm learning and studying at a school, because I want to know all the things I can about children. It is a work that I like very much.

What have you in your factory? Your job must be very interesting. Must be a work with very responsibility but you are able to do it. I wish you luck in your work Søren.

Brev fra Isabel Maria

19.05.1967

Now I am going to tell you something. I finished everything with my fiancé, because we could never be happy together. We were different and he was not the boy I would like to marry.

He loves me very much and my parents are very angry with me because they want me to marry with him, but I can not do a thing like that, because he is not the boy I would like to marry. He is different from me, and we don't see the things in the same way. We can never be happy together, never.

So Søren, now I'm free and now I can see you, not only far from Lisbon, but also in Lisbon and Caxias. And Søren, I think just like you, when you say that if we are happy when we meet you would like to be mine for always.

I would like to be yours for always too, if we love each other when we meet.

Now Søren I'm going to stop, because I want to receive a letter from you very soon. Can you write me as soon as you can?

Good bye

with love from yours for always

Isabel Maria